

Un nemico tiene piú posto nella nostra testa che non un amico nel nostro cuore.



# IL PASQUINO COLONIALE

"Le donne sono come i  
passaggi a livello: ti fanno  
aspettare mezz'ora per un  
minuto di corsa."

TINA CAPRIOLO

Anno XXVIII - Num. 1.253 - S. Paolo, 28 Aprile, 1934 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110 - 2.º Sobreloja

## Gli amici del Pasquino



Comm.

*Bruno Belli*

I galantuomini sono i morbidi guanciali, su i quali riposano e ingrassano i furfanti.

## INDICATORE MEDICO

**Prof. Dott. ANTONIO CARINI** Analisi per encidazioni di  
diagnosi. Laboratorio Pau-  
lista di Biologia — Telefono 4-4618 — Rua Tymbrae n. 8.

**Dottor A. PEGGION** Clinica speciale delle malattie di tutto  
l'apparato urinario (reni, vescica, pro-  
stata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia  
urinaria — Rua Santa Efigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-6837.

**Dott. ANTONIO RONDINO** Medico e Operatore. Rua Li-  
bero Badaró n.º 2 — Telefo-  
no: 2-5086. Alameda Eugenio de Lima n.º 85. Telefono: 7-2990.

**Dott. B. BOLOGNA** Clinica Generale. Consultorio e residenza:  
Rua das Palmeiras, 98-Sob. Telefono: 8-3844.  
Alle 8 — Dalle 2 alle 4.

**Dott. B. RUBBO** Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chi-  
rurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10  
e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1675.

**DR. C. MIRANDA** dell'Ospedale Umberto I - SCIATI-  
CA E REUMATISMO - Praça da  
Sé, 46 (Equitativa) — Dalle 15 alle 18.

**Prof. Dr. DINO VANNUCCI** Chirurgo dell'addome (stoma-  
co, intestini, milza, vie  
urinarie). Chirurgia del sistema nervoso. Rua B. Itapetininga, 46. Tel. 4-0343,  
dalle 14 alle 17. Res.: Rua Peixoto Gomide, 63. Telefono: 7-8071

**Dr. DOMENICO SORAGGI** Medico dell'Ospedale Umberto  
I. — Res. e cons.: Rua Do-  
mingos de Moraes, 18. Consulto dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3343.

**Dr. E. SAPORITI** Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chi-  
rurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirur-  
gia. Malattie della signora. Part. R. Sta. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-5812.  
Consulto dalle 14 alle 17.

**Prof. Dr. FAUSTO TALIANI** Chirurgo e Medico. Res. e  
Cons. Avenida Paulista, 112.  
Telefono: 7-4047. Dalle ore 14 alle 18.

**Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO** Malattie del polmo,  
ni, dello stomaco,  
suoro, delle signore, della pelle, tumori, sciatca, Raggi X, Diatermia, Foto-  
Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-0482 — Cons.: Rua Wenceslau  
Bras, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 16.

**Dott. G. FARANO** Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e del-  
l'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie della  
Signora. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 8. Av. Brigadeiro Luíz Antonio, 135.

**Dr. GIUSEPPE TIPALDI** Medico Operatore — Dalle ore 14  
alle 17. Cons. 4-1312. Res.: 7-2040.

**Prof. L. MANGINELLI** Malattie dello intestino, fegato, sto-  
maco. R. Facoltà e Osped. di Roma.  
Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A. Tels. 4-6141 e 7-0207.

**Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO** Prof. della Facoltà  
di Medicina. Chi-  
rurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranaipicaba, 1, 3.º p.  
Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4825.

**Dr. MARIO DE FIORI** Alta chirurgia — Malattie delle signo-  
ra. Part. — Cons. a res.: Rua B. de  
Itapetininga, 23. dalle 14 alle 17. Telefona: 4-8088.

**Dr. NICOLA IAVARONE** Malattie dei Bambini. Medico spe-  
cialista dell'Ospedale Umberto I.  
Maternità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: a Res.: Rua Xavier  
de Toledo, 8-A (Pal. Aranha) Tel. 4-1606

**Dr. NELSON SOUZA CAMPOS** Sifilide — Doença da  
Pelle. Cons.: Pr. Ramos  
de Azevedo, 18, 2.ª andar. Telefona: 4-1226. Das 2 ás 4.

**Prof. Dr. E. TRAMONTI** Consulto per malattie nervose  
dalle 9 alle 10 nella Casa di Sa-  
lute E. Matavazzo e dalle 2 alle 4 in R. Xavier de Toledo, 8-A. — Tel. 4-3664.

### DR. ANGELO ROMULO DE MASI

delle cliniche di Pisa e Padova  
**MALATTIE DELLE SIGNORE, DELLA PELLE  
E DELLE VIE URINARIE**  
Elettroterapia — Diatermia — R. Ultravioletti e  
"Sollux" — Ozonoterapia  
Piazza da Sé, 14, 2.º piano, dalle 10 alle 12 e dalle 15  
alle 17 — Tel. 2-1821.



Importazione diretta — Il maggiore assortimento  
del ramo.

RUA LIBERO BADARÓ, 75 — S. PAULO

FUMATE SEMPRE **SABRATI N. 500**  
RS. 500

INDUSTRIA DE BOMBONS PAULISTAS  
LTDA.

(Antiga Casa FRAIA)

FABRICA DOS AFAMADOS BOMBONS PAULISTAS  
Rua Frei Gaspar n. 105 — S. PAULO — Teleg. 9-0028

CHI VUOL MANGIAR BENE

... si recchi all'"ADEGA ITALIA" di Ottavio Puci-  
nelli e diventerá un frequentatore assiduo poiché lá si  
trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione di-  
retta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

Piazza da Sé, 57 — Tel. 2-6424

ECCELLENTI  
PER QUALITA' SONO  
I PRODOTTI DELLA



*Antarctica*

Sala

Est.

e ord.

**R. F.**  
 (CHAPEOS)  
 GRAVATA  
 CALÇADOS  
 MEIAS  
*Terzino Chio di*  
*R. João Briccola 2°*  
*Atas das elegantes*  
*Fazemos chapéus sob*  
*medida*



# IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4-2604

DIRETTORE:  
GAUTANO CRISTALDI  
GERENTE:  
GUGLIELMO FOTI

ABBONAMENTI:  
ORDINARIO, anno 20\$  
LUSSORIOSO, anno 50\$

UFFICI:  
RUA JOSE' BONIFACIO, 110  
2.ª SOBRELOJA  
TEL. 2-6826

ANNO XXVIII  
NUMERO 1.253

S. Paolo, 28 Aprile, 1934

UN NUMERO  
200 RÉIS

## L E T I C A

la filosofia (tutta) in cinque lezioni

Nella passata lezione di questo nostro rapido, sintetico e concentrato corso di saggezza, abbiamo stabilito che la filosofia si basa sulle logica e che, *la Dio mercé*, la logica non esiste.

Sarebbe quasi inutile andare avanti. Ma quando si passeggia per un bel viale, godendone il panorama — fittizio anche quello, nella sua prospettiva falsata da refrazioni ed illusioni — non si pensa che ci si allontana troppo dall'abitato, e che il ritorno, poi, sarà faticoso. Non solo: ma — ragione conclusiva — il proto reclama originali.

Passiamo, dunque, all'etica.

\* \* \*

L'etica — certificarono quei collezionatori di rompicapi che sono i filosofi — "è la parte della filosofia che ordina al bene le azioni umane, secondo le norme della retta ragione".

Questa definizione, come tutte le definizioni, è elegante e conclusiva. E non appena si sarà scoperto cosa siano il "bene", le "azioni umane" e la "retta ragione", qualunque battuta potrà dissertare d'etica, e tavola, al postribolo, al reggimento.

Intanto, nel vocabolario dell'etica, s'incontrano le più strane parole, le più incomprensibili delle quali sono: virtù e vizio — bene e male — diritto e dovere — mio, tuo e suo — e così via e così via e così via. Tutti le usano, ma nessuno è mai riuscito a stabilire cosa significhino.

Le usano non solo, ma, usandole, ci tirano delle conseguenze. Le conseguenze, sono la filosofia morale, cioè l'etica.

Amenità.

Leibniz conclude: "cerca di conseguire il fine ultimo". Smith: "opra in modo da destare l'altrui simpatia". E Kant: "fa che la tua azione possa servire di legge universale, per l'attività d'ogni essere libero" (sempre difficile "Mancco"). E Fichte: "ama te stesso sopra ogni cosa e gli altri per amor di te stesso" (questo incomincia a ragionare). E Cousin: "o ente libero, sii libero". E, ancora, Spencer: "vivi per te stesso e per gli altri". E S. Tommaso, più spicciativo di tutti: "fa il bene".

Vien la voglia di andare a bussare alla porta di S. Tommaso, svegliarlo di notte, sul più bello del sonno, e domandargli gentilmente:

— Scusi, signor S. Tommaso, che cos'è il bene?

\* \* \*

Gli è che l'etica è una locomotiva senza binario. Il bene di un esquimese non è quello d'un arabo — il vero d'un crociato non è quello d'un comunista — la virtù d'un artista non è quella d'un commerciante — e la morale, quando non è una truffa, è una ridicolaggine.

La morale varia nel luogo, nell'individuo, nel tempo.

Ford non si farebbe protestare una cambiale, anche a costo di tutta la sua fortuna, perché il massimo disonore di un commerciante è il protesto cambiario, — ma copirebbe senz'altro il brano di un discorso, perché il plagio, per un commerciante, non è immorale. Se a Ford si sostituisce Gabriele D'Annunzio, i termini si capovolgono, ma il ragionamento rimane lo stesso. Ford, forse, si sarà fatto protestare, come D'Annunzio s'è servito dei versi di Tommaso. Ma queste sono transazioni momentanee e accidentali, che non alterano la regola generale.

Insomma: quello che è morale per Matarazzo commerciante, non lo è per Giovannetti articolaio — quello ch'è morale per Antonio Piccarolo filosofo, non lo è per Giovanni Destri scarpajo — quello che è morale per Greta Garbo artista, non lo è per Tina Capriolo filodrammatica.

E allora?

Allora se Giovannetti è articolaio, quando gli fa comodo può sentirsi commerciante — se Giovanni Destri è ciabattino, quando gli fa comodo può sentirsi filosofo — se Tina Capriolo è filodrammatica, quando le fa comodo può sentirsi artista.

Insomma: ognuno fa i comodacci suoi.

E tutti lesti.

\* \* \*

Ora, in un mondo in cui è innegabile questo perseguimento ai comodacci propri, che morale si vuol ricercare, diversa da quella che legittima i comodacci propri?

Nessuna: ed ecco la sola ragione per cui non si possono impiccare i moralisti.

CORRADO BLANDO.  
il virtuoso

E' IN VENDITA: **SABRATI N.° 500** La nuova sigaretta della **SABRATI**.

IDI E CALENDE

1867 — 28 Aprile — Geremiade Lusardelli é bocciato negli esami della prima elementare.

\*\*\*

RADIOBATTUTE

— E cosí, come vanno i vostri figlioli?

— Il primo é sempre appassionato per la radio; ma il secondo sta benissimo.

\*\*\*

NOTERELLE VENATORIE

Alcuni cacciatori africani stanno studiando un nuovo speciale fucile per la caccia all'uccello mosca. Com'è noto, questo volatile é piccolissimo e rimane sfracellato dai proiettili di calibro ordinario; questi cacciatori studiano dunque un fucile il cui calibro non sia superiore a una zampa di ragno. Il fucile, a cui viene spesso applicato un microscopio per maggior sicurezza di mira, può venir caricato a palla o a polvoro insetticida. Per avere invece vivo l'uccello mosca, i cacciatori aspettano che vada a dissetarsi sulle rive di qualche fiume per farlo catturare dal pesceragno all'uopo addestrato.

Uh! Baldo Moro

\*\*\*

PALPITE

Vincerai ma solo a un patto: Che tu giochi sempre il gatto.

\*\*\*

ECHI DI HOLLYWOOD

Passioni inconciliabili

— Non dimenticate di stampare — dice Loretta Young a un intervistatore — che la mia passione sono i gatti e la musica.

— Benissimo.

— Non vi meravigliate però se oggi non avete visto nessun gatto in casa mia; ne avevo una diecina e ieri, chissà mai perché, sono scappati via.

Al che il giornalista, pensosamente:

— Che vi abbiano sentita suonare?

\*\*\*

VERSI SPIEDATI

L'ippopotamo droghiere  
E il merluzzo salumiere  
Ragionavan con piacere  
Ciaschedun del suo mestiere.

Ma un astuto alligatore,  
Anche lui commendatore,  
Disse:— Ah stupidi! il migliore  
E' il mestiere del signore!—

MORALE

Se le bestie parlan bene,  
Frequentarle si conviene!

Re Stelli

\*\*\*

MASSIMISIME

— E' piú difficile mantenere una serva che trovarla. Per mantenerla, sposatela. Ma

CALZATURE SOLO NAPOLI

La Valigia delle Indie

quando l'avrete sposata non sarà piú mantenuta! Questo é il problema!

Geremiade Lusardelli.

\*\*\*

GIUOCHI A PREMIO

In base alla statistica americana che attribuisce a ogni uomo in normale attività la media di 18098 passi al giorno, calcolare i passi di uno che volesse recuperare un credito di Rs. 100\$ imprestati, a dieci a dieci, a dieci diffe-

renti amici. Per facilitare la soluzione diciamo che essa é compresa fra 18239304509317 4671239493043203982781289 9827283940905335398580913 e il numero che può essere contenuto in una doppia pagina di carta a protocollo.

A tutti coloro che da oggi alla data del completo disarmo navale ci manderanno l'esatta soluzione, invieremo — allo scopo di dare incremento alle interessanti ricerche sta-

VINCERE LE TENTAZIONI



— No! Bisogna andare a casa!

E' per le donne brutte il fidanzato una cosa assai simile al gelato: se a prenderlo alla svelta non t'affretti, si squaglia quando meno te l'aspetti.



Unico Importatore e Concessionario Giacomo Imperato RUA SÃO CAETANO N.º 191 TELEF. 9-2886 S. PAOLO

tistiche — l'indirizzo di dieci amici con i quali potranno compiere altri esperimenti e allargare i loro studi, imprestando a ciascuno 500\$000.

\*\*\*

PICCOLA POSTA

PER PERSONE INCOLTE

Pellicola (Cascina Melgasciada) — Sì, la Casa Fox Film é quella che si é già distinta per la produzione del "fox trot" e dei "fox terriers". Queste case americane fanno di tutto.

R. S. (Quinci) — Lo scontro ferroviario della settimana scorsa non é che un primo saggio. Ma si spera di far meglio: le tramvie paulistane debbono battere anche le ferrovie.

Mamma ansiosa — Glicefrosfosati, buone bistecche e un abbonamento al "Pasquino"; é l'unica cura infallibile. Dott. Giovelliti

\*\*\*

L'ANEDDOTO STORICO

Mentre Mecenate, non ancora trentenne, stava ultimando uno dei suoi famosi 100 volumi di poesie, qualcuno gli disse:

— Voi passate gran tempo a scrivere... Ciò vi rende molto?

— Senza dubbio: io non prendo meno di mille dinari per ogni poesia.

— Caspita! E chi dá mille dinari a un giovane autore? l'editore?

\*\*\*

SCOMUNICATI "A FIADO"

Signor Buongustaiò

In casa,

Sappia che il Pastificio Matalla — R. Sebastião Pereira, 80 — é tanto vasto e produce tanti ravioli e cappelletti, che possiamo sfamarci tutti senza rompere le tasche.

Va bene?

Colui che não gosta de arroz e feijão.

\*\*\*

PER I PIU' CRETINI

Jim, il giovane piú timido di New York, parla con Ronald delle marcelle di un comune compagno.

— E cosí, Jack si é innamorato di Mollie e ben presto l'ha resa in un Nevada...

— ?!?

— E' un'espressione educata per significare... Tu m'intendi.

— Ma che cosa c'entra il Nevada?

Jim arrossisce.

— Ma sí, capisci... Il Nevada é uno Stato interessante.

fumatori, usate il

"toscano" 000\$z "si prodotto della "sabrati" rs. 200 — 400 — 500 scatola di 10 mezzi sigari

# la felicità in opera

La donna è mobile — del novecento  
l'arredamento — ve lo può dir,  
ma è molto misera — se in lei s'annida  
la voglia infida — di dimagrir.

Invece quando smette  
di seguir le ricette  
che le danno il pallore e l'anemia  
si può trattarla con cavalleria  
magari rusticana e in questa galsa  
cantarle nel salotto o sottocasa:  
— O Lola c'ha! ricolma la cambisa  
sei bianca e rossa come una cerasa. —  
Messo in opera o in pratica il consiglio  
di fuggire il digiuno e lo sbadiglio  
la donna che si sfama quando pranza  
intonar sentirà questa romanza:

"Verranno a te sull'aure  
pletanze e condimenti,  
sarai felice e florida  
se mangi a due palmenti".

Facendo un ballo in maschera  
stretta al suo cavaliere,  
udirà con gran piacere  
cantar proprio così:

"O fattezze acquistate! O vittorie  
di un amplesso che mal non s'oblia,  
or sei tu, che hai smussato tant'angoli,  
la delizia dell'anima mia".

Cabalette o cavatine  
ce ne sono senza fine  
nella musica italiana,  
ch'è il migliore toccasana  
per guarir da tanti mali  
le beltà sentimentali.  
Basta qualche variazione  
perché assuma la canzone  
un valor che mette a posto  
ogni fumo senza arrostito.

"Un dì magra ed eterea  
mi balenasti innante  
io ti fuggii tremante,  
e tremo e fuggo ancor.  
Per quell'amor ch'è l'anima  
dell'universo intero  
se tu m'ami davvero  
ingrassa, o mio tesoro!"

Chi vuol tener la fidanzata in forma  
deve insegnarle subito la norma,  
la norma, quando suona mezzodì,  
suona sempre così:

"Mira, o donna, sotto gli occhi  
questi cari pasticcetti  
sono fatti con gli gnocchi,  
non aver di lor pletà".

Giunti sul passo estremo  
del canto, eccolo qua  
il brindisi supremo  
della giocondità:  
"Liblam nei lieti calici  
il vino che ristora,  
vivrà cent'anni ancora  
chi lo tracannerà!  
Liblam con molto sprito  
per via che il buonumore  
tiene lontano il cuore

PRODUCTO  
FOSFO-CALCIO-  
VITAMINICO

**INOTSAL** FERRERO

ESTIMULA  
O APPETITE  
DAS CRIANÇAS

mesmo nos casos mais rebeldes

EM PO. PARA CRIANÇAS-COMPOSTO. PARA ADULTOS

*extraído da casa das ceteas*



Continua con enorme successo  
la nostra tradizionale

## Quindicina di Tappeti

Approfittate di questa magnifica opportunità per acquistare i tappeti di cui abbisogna la vostra casa!

Centinaia di modelli della migliore qualità sono oggi esposti alla vostra scelta per

PREZZI

MOLTO RIDOTTI

**MAPPIN STORES**

dalle calamità".

Gran Dio! Chi resta giovane?  
Chi ci ha il "Pasquino" accanto  
con lui lettrice amabile  
tu ci guadagni tanto.  
Ridi ed acquisti subito  
di un fiore la fragranza  
e con gentil baldanza  
sempre hai vent'anni in cor.  
Lettrice! Vuoi ben vivere?  
Leggi il "Pasquino" ognor.

M.° AH! ARMENTANO

### COME NACQUE IL CENTAURO



Quando l'uomo perde le staffe e la bestia perde la testa,  
non si sa dove cominci l'uomo e dove finisca la bestia.

# fuori spet tacolo

### VISITE

Ci ha voluto alliettare di una sua visita in redazione, il nostro carissimo amico Paolo Posito di Florianopolis. Il sig. Posito che, sebbene ancor giovane, si trova da molti anni in Brasile, ha saputo colla sua intelligenza, capacità ed iniziativa, crearsi una posizione invidiabile nella ridente cittadina di Florianopolis, in S. Catharina.

Proprietario del "Café Restaurant Estrella" e del "Bar Miramare" che gareggiano coi migliori del genere di S. Paolo, il Posito nulla trascura per apportare a questi due magnifici locali, tutti quei conforti affinché la sua numerosissima clientela rimanga sempre più soddisfatta. Formuliamo i migliori auguri al sig. Posito ed alla sua gentile Famiglia colla speranza che il suo soggiorno in S. Paolo abbia a prolungarsi per un po' di tempo ancora.

\*\*\*

### MUSE ITALICHE

Domani e dopodomani — domenica e lunedì — la Direzione di "Muse Italiche" darà "La Finestra sul mondo" del brillante commediografo Carlo Veneziani.

Questi due spettacoli segneranno l'inizio dell'ottavo anno di vita e la centesima manifestazione di "Muse".

\*\*\*

### S. C. CORINTHIANS PAULISTA

Sabato scorso con la presenza dei rappresentanti della Stampa cittadina è stata inaugurato il sotterraneo che dà accesso ai giocatori nel campo.

Il passaggio, che è stato co-

struito con tutte le regole e la esigenza della tecnica moderna, offre un'enorme comodità ai giocatori.

Nell'archibancata sono stati fatti diversi miglioramenti, tra i quali la sala per il Giudice e quella dell'infermeria per il pronto soccorso ai giocatori, in caso di accidenti.

Ha parlato in nome della Presidenza e della Direzione del S. C. Corinthians Paulista, il sig. Sã Ferro, referendosi alla collaborazione della Stampa per lo Sport.

In seguito il dott. Ezio Silveira ha ringraziato sentitamente a nome della Stampa sportiva cittadina, il signor Sã Ferro.

Subito dopo i presenti hanno fatto una visita alle dipendenze del simpatico Club, trattandosi nel salone di onore, dove si trovavano i moltissimi trofei del Corinthians, guadagnati in numerosi giochi.

Nel salone delle danze, è stato servito un "cock-tail" ai presenti. Ha fatto un bellissimo discorso il dott. Alberto Siqueira Reis, presidente della A. P. I.

In nome della Direzione ha risposto, ringraziando i presenti, il sig. Augusto Ramos della Commissione sportiva del Campione del Centenario.

\*\*\*

### DA SCAFUTO

L'Agenzia Scafuto — R. Tres de Dezembro, 5-A — oltre alle note riviste italiane, ha ricevuto "Il Ricamo", ricco di 52 pagine, artisticamente illustrate.

\*\*\*

### LUTTO

Al nostro ottimo amico, sig. dott. Alberto Ferrabino, Presidente del Dopolavoro, presentiamo le nostre più vive condoglianze per il recente lutto che l'ha colpito.

## Jockey-Club



Con un buon programma, composto di 9 interessanti e equilibrate corse, il Jockey-Club farà realizzare, domani, una delle sue attraenti riunioni. La prova basilica è il premio "José S. Queiroz" con la dotazione di 8 contos al vincitore, destinato ai prodotti paolisti di due anni. Marcherà un incontro fra Rymer, Veneziano, Huran, Katete e Cambrombia.

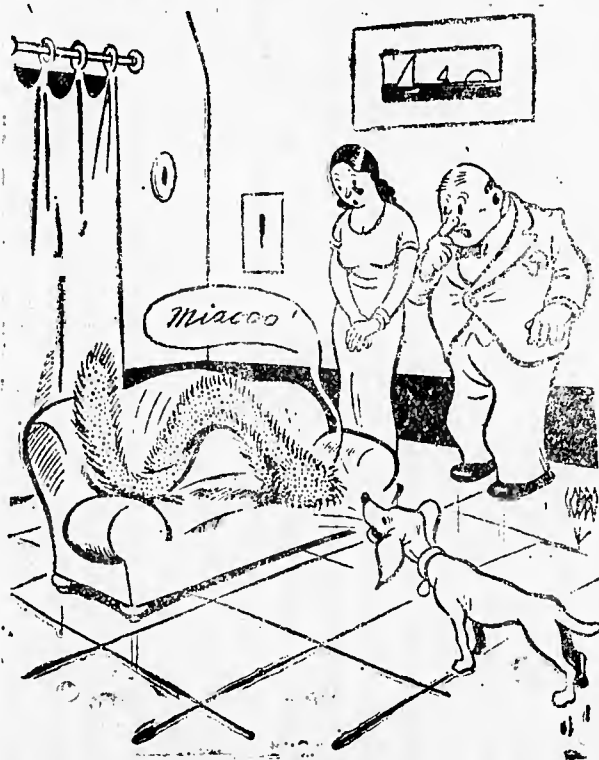
Attrattissimo il premio "Imprensa", in cui i nazionali Lohengrin e Ypiranga affronteranno gli stranieri Ogro e Allain. Questa prova è di grande equilibrio e la sua disputa è attesa con grande entusiasmo.

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri "palpites":

1. <sup>a</sup> corsa:	Dupla
Veneziano — Huran — Katete .....	11
2. <sup>a</sup> corsa:	
Estonia — Quingombo — Geisha .....	14
3. <sup>a</sup> corsa:	
Nancy — Malamocco — Bagualito .....	12
4. <sup>a</sup> corsa:	
Kermesse — Trahidcr — Ampolla .....	34
5. <sup>a</sup> corsa:	
Loira — Visconde — Westchester .....	13
6. <sup>a</sup> corsa:	
Zermat — Arauto — Astréa .....	12
7. <sup>a</sup> corsa:	
Cauto — Capucino — Arabe .....	13
8. <sup>a</sup> corsa:	
Lohengrin — Ypiranga — Ogro .....	13
9. <sup>a</sup> corsa:	
São Bernardo — Ducca — Favella .....	13

STINCHI

## METEMPSICOSI



LUI — Eppure il negoziante me l'ha venduta per vero visone!

### Sabato: Un'altra volta!

# Antunes de Abreu & Cia.

### I VERI CAMPIONI DELLA FORTUNA

hanno venduto il 25 del corrente il biglietto N. 27493  
con 200 contos della Federale

Lí, al Numero **29** di Rua Direita

# ORTICARIA

— Conoscete "O Thesouro da Juventude?" — No — Ebbene ve ne diamo noi un saggio.

Aprite il 1.º Vol. a pag. 335 e sotto il titolo "Os Livros Famosos", troverete "um sr. Luiz Ariosto, celebre poeta italiano".

Tuttavia — secondo l'eminente Clovis Bevilacqua, che ne ha fatto la prefazione — "é un eccellente libro de educação intellectual e moral".

Accomiatandosi dagli amici Mario Bruneri ha detto: — Torneró col mio vero nome.

Gli amici: — Dunque parti come Canella?

\*\*\*

— I disordini di Cuba avrebbero radici nazionaliste. Come dire: — La radice cubica.

\*\*\*

— Una curiosa statistica americana informa che la maggioranza degli infortuni coniugali, in tutta l'Unione, capita ai mariti di Boston.

Come dire: — Becco e a Boston nato.

\*\*\*

— Un giornale viennese ha aperto un referendum fra i medici per conoscere se è giovevole dire subito agli ammalati la verità su la gravità della malattia.

Il Dott. Giovelliti: — La verità io la dico dopo, agli eredi.

— Hai letto di quella disgraziata che aveva 48 cucchiaini da té nello stomaco?

— Sì. E che cosa le avrà prescritto il medico per liberarla?

— Una liquidazione, certamente.

\*\*\*

In Spagna si verificano 346 delitti al giorno.

Il signore prudente, telefonando a mezzanotte in questura: — Quanti delitti si sono verificati da stamani a ora?

Il comanissario: — 346. Il signore prudente: — Oh, allora posso uscire senza paura.

\*\*\*

— L'Inghilterra ha piazzato a Singapore tre giganteschi cannoni da 18 pollici. Sparano proiettili che pesano 1510 chilogrammi l'uno.

Quanti grammi pesa, invece, il patto Kellog?

\*\*\*

— L'ultima novità della moda londinese é quella dei cani dipinti.

Che novità! Glá da tempo vedevano in paleoscenico i cani dipinti!

\*\*\*

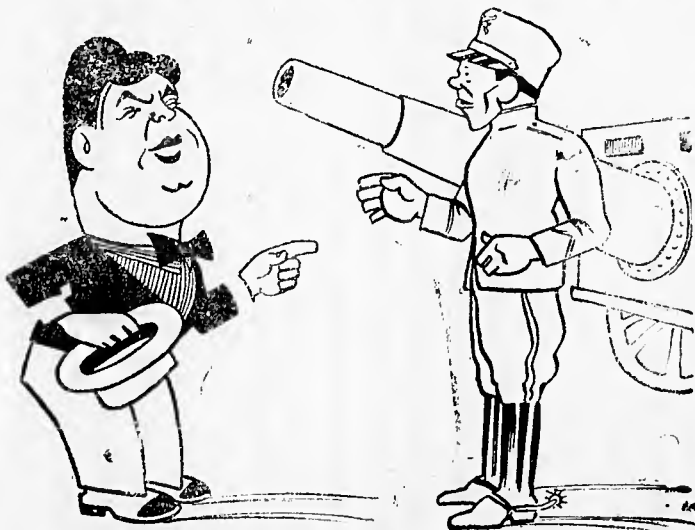
— Lo bello stile. Dal Fanfulla: "Il termometro é sceso di qualche gradino e sono ri-

**CINZANO?!**

E' IL MIGLIORE APERITIVO. SONO MILIONI DI PERSONE CHE LO BEVONO TUTTI I GIORNI CON SIFONE GELATO.

*Ciacche*

## L'UOMO PIU' SPIRITUOSO DI S. PAOLO



IL CONTE: — Lo sai tu perché non sono stato aragone?  
IL SOLDATO: — Non lo dire, sor Conte; se no i pezzi diventano pezzi duri.

La superfreddura che perpetrar volea il Conte (Papalino), Alessandro (non Magno) Siciliano (Calabrese) Junior (per modo di dire:

— Se no, in mano mia, le granate diventavano granatine!

**Prof. Dr. Alessandro Donati**  
ANALISI CLINICHE  
Piazza Princeza Izabel, 16 (giá Largo Guayanazes)  
Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18

comparse le pellicce e i cappotti".

Se il termometro continua a scendere ancora qualche gradino, finirà sul lastrico.

E per risalire, dovrà prendere l'ascensore.

\*\*\*

— Dagli annunci economici di un serotino locale: "Sarta cerca mezza ragazza. Rivolgersi a G. M. in questo giornale".

Questa signora sarta avrebbe potuto specificare almeno quale metà le occorre della ragazza. Probabilmente la metà di destra, purché la ragazza non sia mancina.

\*\*\*

— L'Inghilterra ha deciso di procedere alla costruzione di nuovi sottomarini.

Forse per ricercare le speranze del disarmo, che son naufragate e sommerse da un pezzo.

\*\*\*

— In una cittadina spagnola ignoti ladri hanno fatto un lauto banchetto nell'ufficio di polizia.

Purtroppo l'ufficio non era assicurato contro i furti!

\*\*\*

— I grandi avvenimenti del giorno.

Lo scandalo Stawisky, la elezione del Presidente della Repubblica, la guerra dello Chaco..

Ma no, ma no: la formazione del selezionato brasiliano.

— "Parada forçada".

\*\*\*

(Continua nel "Fanfulla di domani).

# CANZONE DI NAPOLI

Impresa N. VIGGIANI — Stagione 1934

109.º E 110.º SPETTACOLO  
OGGI — Sessioni alle ore 20 e alle 22 — OGGI

Prime rappresentazioni della novità in 3 atti di Tak Gianni:

## Core Furastiero

e VARIETA' con Vittorina Sportelli, Anita Franzì, Pina Faccione e Tak Gianni.

MARTEDI' e MERCOLEDI' a richiesta:

"L'ISOLA DELLE LAGRIME"

GIOVEDI', a richiesta: PISCATORE 'E PUSILLECO.

### Theatro Boa Vista



#### AL BOA VISTA

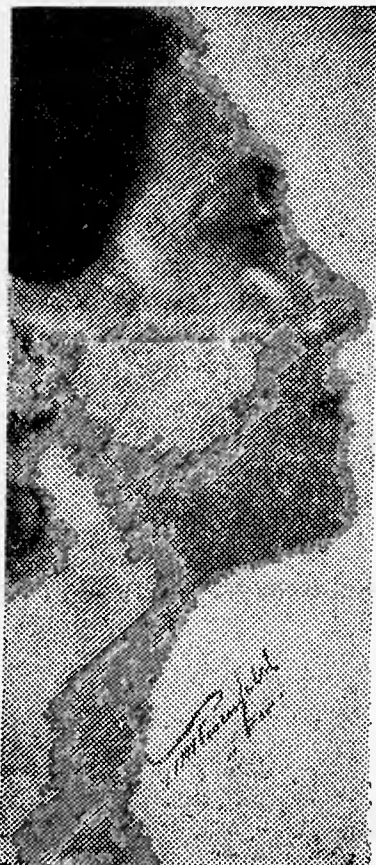
La Compagnia della "CANZONE DI NAPOLI", ha suscitato ieri sera l'ammirazione dei frequentatori del "Boa Vista" con la magnifica interpretazione della novità: "CORE FURASTIERO", canzone di E. A. Mario, sceneggiata dall'intelligente primo attore della Compagnia, Tak Gianni.

Il pubblico ha seguito con interessamento lo svolgersi della bella commedia, applaudendo con entusiasmo a scena aperta ed a lungo alla fine di ogni atto.

Merita particolare attenzione Tak Gianni per la vigorosa interpretazione ed i simpaticissimi Nina Faccione e Salvatore Rubino, generosi ed inesauribili dispensatori di allegria e di buon sangue.

Questo bel lavoro ha messo maggiormente in evidenza il buon affiatamento degli artisti, le qualità buonissime dei nuovi elementi scritturati in Buenos-Ayres e la decorosità degli scenari.

Nell'atto variato, Anita Franzì è stata, come sempre, applauditissima.



VITTORINA SPORTELLI



### Medicina in Bricciole Poetiche

Un gran medico ungherese, luminare del paese, ha scoperto che domani pranzi e cene saran vani e superflui gli spaghetti preparati in dolci aspetti: basteranno tre dietetiche pastigliette ultrasintetiche per saziare l'appetito: e così per un marito per calmar d'amor le voglie sarà inutil prender moglie: basterà una pastiglietta ingoiata in tutta fretta. Oh progresso e meraviglia delle nozze, orsù, in pastiglia: che riduce a una compressa l'adorata moglie stessa! Sempre docile e sommessa taciturna e sottomessa mai insidiata e compromessa è la moglie, sì, in compressa, per la sua natura stessa: che con logica premessa il suo amore ti confessa concentrato sotto pressa d'una fedeltà indefessa. Ogni pena è in te soppressa, ogni gioia t'è concessa dalla tua moglie-compressa scaturigine inespressa d'una tenera promessa di letizia minimestressa dal cuor dolce di poetessa. Oh, beato chi si piglia per consorte una pastiglia e che mette su famiglia con l'idea di scienza figlia di fondarla in guisa ricca masticando una pasticca! Ma un lettore impertinente, arricchendo di repente il suo naso d'ipercritico, dice:

— Oh sì, questo scientifico ritrovato è, non lo nego, portentoso, dottor Diego: di smentirlo non ardisco ma per me, via, preferisco, se volete ve lo dica, una moglie più all'antica.

SINE GALLIS

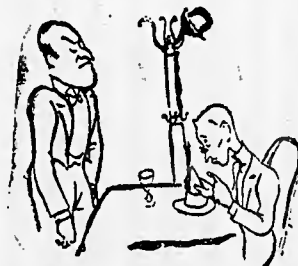
### VOLETE COSTRUIRE? BASTA POSSEDER DEL TERRENO!

La "SOCIEDADE PAULISTA CONSTRUCTORA DE IMMOVEIS LTDA." con gli Uffici a Rua José Bonifacio, N.º 292 (sobrado), costruisce a denaro e a lunga scadenza, concedendovi qualsiasi facilità. Costruisce immediatamente.

Visitatela e chiedete informazioni che vi saranno date senza alcun compromesso.

Rua José Bonifacio N.º 292 (sobrado)

Telefono: 2-7667



— Cameriere, questo pollo non ha che pelle e osso!  
— Volevate forse anche le penne?

Biglietti ricercati?

li a

Rua direita

presso i campioni  
assoluti della sorte  
**Antunes de Abreu & Cia.**

# il bollettino dei mostri

Santos, 27 notte.

E' segnalato un fatto straordinario. Ieri sera una cameriera del Parque Balneario, passeggiando su la spiaggia di José Menino, è stata colpita da una strana apparizione: un mostro di sesso mascolino, della lunghezza di metri 14.65, con tre gobbe e cinque zampe, dell'apparente età di almeno 12.500 anni, emerse improvvisamente dalle acque, facendo delle proposte disoneste.

La disgraziata, in preda a un ben naturale terrore, corse al Parque Balneario, destando l'allarme.

Accorsero i signori Fraccaroli, il sigr. Nigra, la levatrice, il sagrestano, e la moglie dei pompieri; ma il mostro era scomparso: su le acque non fu notato che un barcone carico di banane.

La popolazione, per nulla impressionata del terribile aspetto, assisteva senza batter ciglio al passaggio del terribile gigante dei mari. I nostri bravi pescatori, armatisi di lenza, ne attendono, a piè fermo, il ritorno. (Piccarolo).

\*\*\*

New York, 27 sotto zero. L'Evening Sgonfion, col più enorme "tour de force" editoriale della storia, pubblica oggi la prima puntata delle "Memorie autobiografiche del Mostro di Loch Ness", che è riuscito ad accaparrarsi la concorrenza del "Pasquino Coloniale".

La prima puntata (Copyright) tratta della nascita, della balla e del primo dente del mostro.

\*\*\*

Pcá, 27 con iode. Anche in questo ameno

## LA BELLA FAMIGLIOLA DI LOCH NESS

Il "Dayly Mail" pubblica due fotografie del Mostro di Loch Ness, prese a 200 metri dalla sponda del Lago. (Havas, 21).



I mostri si moltiplican via via, e ci pare perciò molto opportuno di offrirne almeno la fotografia pria che vadan pel mondo ad uno ad uno.

La popolazione é in preda a vivo orgasmo. Si attende da un momento all'altro l'arrivo dei giornalisti. Mené si né no ha preparato un discorso di circostanza, e al Parque Balneario fervono i reparativi per riceverli.

S. Amard, all'alba.

E' stato scoperto nellé acque della ripresa di S. Amaro, che rende impareggiabilmente bella questa città, un mostro di proporzioni colossali, che nuotava sotto il gigantesco ponte, il più grande d'America.

Il mostro, che misurava 120 metri di lunghezza, aveva 24 gobbe, 12 zampe e mostrava, secondo un luminare dell'odontoiatria 372 denti acutissimi. Si tratta senza dubbio del più gran mostro della terra e dei secoli: quello del Loch Ness é una sardella, al paragone!

villaggio ha fatto la sua apparizione un formidabile serpente di mare, ed ha potuto essere catturato, grazie all'abilità del sig. Salerno, podestá di Pcá, famoso campione della pesca sia all'amo che siroppata.

Il Salerno, dopo 132 ore di paziente attesa lungo la strada maestra, durante le quali non aveva pigliato che un granchio e un reuma, ebbe infine la gioia di sentir abboccare un mostro di mare del peso garantito di sette tonnellate e mezza. Con molto sangue freddo, lo trasse a riva e lo ripose nella cestina, a mezzo d'una gru elettrica, accingendosi al ritorno.

Purtroppo però, per un movimento un pó brusco, il mostro scivoló fuori della cestina e spari senza far parola nella notte dei tempi, che calava rapidamente.



PER UOMINI

## PULLOVERS

DI MAGLIA DI LANA

32\$ 35\$ 37\$ 500 58\$

## COLLETES

DI MAGLIA DI LANA

24\$ 38\$ 55\$ 78\$

Tutto a buon mercato, perché tutti possano comprare.

SCHAEDLICH, OBERT & CIA.

Rua Direita, 16-18

A parte questo disgraziato incidente, nessuno potrà in dubbio l'asserto dello sfortunato ma attendibilissimo pescatore. Poá prepara una lapide pel glorioso avvenimento.

\*\*\*

Mogi Guassu', 27 (ora locale).

L'assenza di ogni specie di mostro, sul nostro bel fiume non ha mancato di suscitare vivo malcontento nella classe alberghiera.

S'è qui costituito un "Comitato Pro Mostro", che intende iniziare una seria agitazione, affinché, per la prossima stagione invernale, anche Mogy Guassu' venga dotato di un mostro, anche di seconda mano, che riuscirebbe di sicuro lustro alla bel-

lissima plaga e di doveroso incoraggiamento a questa benemerita classe alberghiera.

\*\*\*

S. Paolo, 27, 27.

Il nostro Municipio, non volendo che S. Paolo sia da meno delle sue consorelle, che tutte hanno ormai un mostro, una colovia, un orchetto marino, o altra diffusissima rarità zoologica, ha avuto un'idea geniale. Ha inviato d'urgenza in Iscozia un illustre concittadino specialista in fatto di mostri-cultura, l'egregio ing. Menin, per accaparrarsi a qualsiasi prezzo il mostro del Loch Ness.

Il famoso esemplare é destinato ad adornare il frontone della Stazione del Nord.

Matrice: S. PAOLO  
Rua Boa Vista, 5 - Sobraloja  
Cx. Postal. 1200 - Telefone 2-1456

Filiale: SANTOS  
Praça da Republica, 80  
Cx. Postal. 734 - Telef. Cent. 1739



SVINCOLI DOGANALI  
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI  
E PERFEZIONATI.

Provate la nostra organizzazione

S. A. I. Angelo Poci, che in questi ultimi giorni della sua vita non si dedica che allo studio intenso dell'anatomia femminile, presentò, sere fa, al Redattoio da Lodi il seguente quesito:

“Come creereste la Venere del cinema tra le artiste attualmente in voga? Quali parti scegliereste nella anatomia delle diverse stelle?”.

Il risultato del plebiscito redazionale fu il seguente:

“Il portamento di Kay Francis, le gambe di Marlene Dietrich, le spalle e il petto di Mirian Hopkins, le anche di Carole Lombard, le ginocchia di Wynne Gibson, i denti di Mae West, le labbra di Helen Tveitrees e gli occhi di Elissa Landi”.

Iguape ascoltò attentamente il risultato ed esclamò:

— Ma in questa Venere cinematografica manca un pezzo anatomico di Greta Garbo!

— Saranno gli organi interni — intervenne Nino Goeta.

E mentre tutti riflettevano sulla sua osservazione, agglunse:

— I quali, essendo interni, non si vedono.

\* \* \*

Relatività: un esquimese che vive presso il Polo Nord, riceve la visita d'un vicino.

— Vai in viaggio quest'anno?

— Sì... vado a svernare nel mezzogiorno, con la mia famiglia.

— E dove?

— In Groenlandia.

\* \* \*

Una nota “nobildonna” coloniale, che si attegga ad aristocratica discendente da magnanimi lombi, incaricò Ellevù Giovannetti di ritrovare l'origine della sua casata e l'elenco degli antenati.

Ellevù scrisse in Italia, al natio paesello della “nobildonna”, in Germania (dove si pubblica l'Almanacco di Goeta, il quale, essendo di Goeta, non si capisce perché debba esser partorito così lontano) e, dopo qualche tempo, torna dalla sua casata con il lavoro espletato.

— Ah, dunque avete ritrovato chi furono i miei avi?! Ebbene, qual'è il compenso che vi devo?

E Giovannetti:

— Mi dovete dieci contos per... tacere.

\* \* \*

Il ciabattino Giovanni Destri, il più stilizzato scarparo che si abbia la Colonia, è stato giorni or sono a Rio, dove il demone del gioco l'ha tentato.

Il Cav. Fratta incontra il ciabattino Destri in Rua Direita, mentre questi incita i passanti ad entrare “sem compromisso” nella sua “sapateria”.

— Sei stato a Rio, Giovanni!



— E come lo sa, cavaliere?  
— Ed hai giocato, Giovaunni!

— E come lo sa, Cavaliere?  
— Hai vinto almeno, Giovanni?

— Glielo confesso: ho vinto trenta mazzoni.

— Oh, vivaddio! — esclamava Fratta. — Adesso, finalmente, potrai comprarti una dozzina di colietti, Giovanni!

\* \* \*

Dal Dott. De Masi entra una elegantissima cliente:

— Ecco dottore, desidererei che voi mi indicaste un trattamento, per far sparire delle macchie di rossore.

— Ma non vedo nulla! — le risponde il dottore, dopo aver contemplato il bellissimo e fresco viso dell'attrice.

— Ma non ho detto che erano sul viso, — fa pudicamente la bella cliente.

\* \* \*

Tutti sanno che Luigi Bertoldo, il grande fabbricante di seta, è un po' distratto.

L'altro giorno, mentre esaminava alcune fatture, gli si presenta un vecchio impiegato:

— Mia moglie ha partorito un bel maschiotto!

— Povera tua moglie! E sai chi è il padre? — domanda Bertoldo, sempre distratto.

— E' questa una domanda, caro il mio signore?

— Non prendetela tanto, credevo che tu lo sapessi, non parliamone più!

\* \* \*

Qualche anno fa, quando vendeva ancora sigarette amuffite al banco del Bar Dall'Orso, il celebre nobile Marchese Antici, ricevette una lettera d'amore che cominciava così:

“Non sei tu il mio primo amore?... Immaginati molti amori sovrapposti con ordine nel cuore. Ce ne sono molti, non è vero? Ma qual'è il primo: quello che è sotto a tutti o l'ultimo che si è collocato sopra? Sciocchino! Non vedi che il tuo è il primo?”

\* \* \*

Il nostro simpaticissimo amico e collaboratore santista dott. Giletto Nigra si è fidanzato ad una bellissima signorina che soffre un poco di gelosia.

Giorni or sono, s'è visto offrire dalla sua promessa una bottiglia di lozione per arrestare la caduta dei capelli.

— Oh, grazie, cara! E' un pensiero gentile il tuo! — fa Nigra.

— Ma non è per te!  
— Ah, no? E allora, per chi?

— Per quella donna bionda che tu conosci e che, poverina, sta perdendo tutti i suoi capelli sulla tua spalla!

\* \* \*

Una leggiadra cucitrice si precipita nella direzione della grandiosa “Casa Excelsior”, e grida disperatamente ad Angelo Cibella:

— Signore, signore, ho inghiottito un ago!

Cibella la guarda con britannica flemma, e, gentilissimo, le dice:

— Non preoccuparti, cara. Se non si tratta che di un ago, eccotene qua un altro.

\* \* \*

— Ora ti racconto una storia — dice Giannandrea Cazzamini a Giuseppe Bruno — una storia che ti farà drizzare i capelli in testa!

— Raccontala a Fratta — risponde Bruno. — Così, almeno, gli fai crescere una fiente chiona.

\* \* \*

In un salotto intellettuale della Colonia (non possiamo precisare, ma si tratta dell'Alameda Santos) si è organizzato un concorso per la storiella più stupida.

Il premio fu vinto dall'Avv. Giovanni Minervino, che raccontò:

“Un generale, durante un banchetto, prese il piatto dei piselli e se lo rovesciò sulla testa. Maraviglia dei commensali, i quali domandarono:

— Ma che fate, generale?”

— Ah, scusate — risponde il generale — credevo che fossero spinaci.

— Quand'è così, non c'è da chiedere scusa — replicano i presenti, rassicurati!”.

\* \* \*

Un grande dignitario orientale, venne a visitare i suoi connazionali residenti a S. Paolo, i quali, naturalmente, gli offrirono un banchetto.

Il grande dignitario non disdegnava il vino, sebbene un versetto del Corano dica: “La prima goccia di vino è maledetta”.

Alla festa, svoltasi recentemente, cui assistevano alcuni europei, il grande dignitario interpretò la maledizione celeste in un modo ingegnoso:

Erano allo champagne. Quando la sua coppa fu piena, vi immerse l'unghia del mignolo, e l'asciugò sulla tovaglia, dichiarando:

— Obbedisco alla legge del Profeta. Questa prima goccia è maledetta.

Dopo di che, con la coscienza a posto, vuotò, di un fiato, la coppa.

\* \* \*

Il Cav. Vittorio Lambertini, quando lavora in teatro (ed anche fuori) è di una generosità senza limiti. Lo sanno i suoi compagni di lavoro che spesso ricorrono a lui per farsi prestare una cosa, o l'altra. Guido Bussi, per esempio, ogni minuto gli chiede un oggetto: un po' di cerone, un colletto, un vestito per la scena, un cappello, un paio di stivali un asciugamani, una valigia...

Tanto che una sera, Lambertini, entrando nel camerino di Bussi, se ne uscì con questa frase:

— Vengo da te con piacere. Che vuoi, quando sono nel tuo camerino mi sembra di essere nel mio!

**FILTRO  
RADIO-  
MINERALIZZANTE**



**STERILIZZA  
CALCIFICA  
RADIOATTIVA  
l'acqua**

**senza alterarne il sapore  
e rende assimilabile il calcio**  
In Rua S. Bento, 34-1.º piano  
Tel. 2-7533

Jé - sé - tu



**Storiologo.** — L'episodio della spada di Brennero su la bilancia, fu all'epoca dell'Imperatore Troiano. Per maggiori schiarificazioni, si rivolga al Cav. Piccarolo, professore di gastralgia medioevale.

**Vedovo allegro** — Gli feci fare un sarcofago su disegno dello scultore Emendabili e sul tipo di quello di Sicilia Mettela. Per l'altra faccenda, veda di non inceppare negli articoli del Codice Penale e Commerciale.

**Devotissimo suo.** — "Ora pro nobis" significa: Ora a noi! E' un'interrogazione sintomatica di imponderabile affetto. Ma creda che di certe segnature ne farei a meno, anzi la prego un'altra fiala di non scrivermi così concitato.

**Moralista.** — Sono anch'io di parere che tutti gli atti di liscivia offendono la decenza.

**Tribolato.** — Con un po' di acqua emostitica gli cessa il dolore, almeno per tre ore; ma prima la faccia bollire a fuoco lento e a bagno Annamaria.

**Tito Furgoni (S. Amaro).** — Questa vostra che dite è una graziosa, voglio dire grata, o sia gratuita inserzione, vale a dire non è collaborata di prove olografe, per cui se volete che cessino le competenze tra voi e lui, io direi prima di sentire il vostro legalitario di slducia.

**Foto Grafilo.** — Siete un gran bel librettino! Ma già, nessuno può provenire quello che avverrà prima delle fiere di carnevale.

**Sfaccela Tello (Tremembé).** — Mio caro, ognuno ha le sue menzioni da disimpegnare; ma certo chi si approfitta a quel modo dei giornalisti poveri in gola, commette un vero padrocino, possibile di codice, condannato anche dai mandamenti della Chiesa eterodossa.

**Padre dubbioso.** (Guarnhos) — Secondo: se si tratta di parto doppio, allora gemelli sono i figli nati doppi; se no bisogna intendere i bottoni di

**Compatrioti !!**

Tripoli vi attende con la maggiore sorpresa di 20 milioni di lire -- nel giorno 5 di maggio -- per 100\$000.

**F. R. FERREIRA**

Rua Boa Vista, 18,  
4.º piano  
Telefono: 2-4713  
Telegrammi:  
"Alemã", S. Paulo

CONCORRENZA

camicia, che vanno anche a paio. E' da notare poi che tali bambini diconsi "gemelli", perché gemono, appena nati, più dell'ordinario.

**Laerzio Bellotti. (Qua).** — Si può crepare d'amore, come d'una indigestione di maccheroni. Perciò nell'un caso e nell'altro una dieta morigerata non guasta l'appetito.

**Sportivista. (Ponte Grande)** — E' cosa che non ignora neanche il Segretario della Stanza di Commercio: water polo, è un gioco acquoso inventato e praticato al Polo sud. Byrd passa le lunghe ore di ozio forzato al Polo, giocando il water polo con gli indigeni di quelle regioni frettolose.



BRUNERI — Mostro d'un nostro! M'ha rubato di colpo, tutta la mia popolarità.

**Agencia SCAFUTO**

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Riviste italiane. Ultime novità di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545.



— La statistica ci rivela che il numero degli incidenti stradali è in aumento.

Il che dimostra che l'accrescimento dei trasporti terrestri è in ragione diretta con quello dei trasporti sottomarini.

Capitolo IV. — Elsa ritorna da Max: salo quello scalone marmoreo come un calvario... Comprende donde proveniva il dono dell'anello ch'essa aveva al dito: lo restituirà. Ed infatti, silenziosamente, essa si toglie il gioiello, non appena in presenza di Max, e glielo porge. Max non comprende. (Sette pagine qui di concitata dia-logazione: qualche spunto:

— Signore, non riconosce-te questo gioiello?

— No, Porta lo stemma dei Saint Amant: ma non mi ap-partiene.

— Vi apparteneva, prima che lo donaste...

— A chi?

— Ad una donna che avete incontrata nella vostra vita... — continua il dialogo ambiguamente. Poi Elsa pro-nuncia, con un rantolo, il no-me richiesto:

— Selma Goyescas!

— Non so di chi vogliate parlare, con questo nome... Non l'ho mai udito! — men-tirebbe il giovane? Il suo ac-cento sembra sincero: egli ri-pete le negazioni davanti alle domande di Elsa. Costei, allora, gli getta sul tavolo le let-tere fatali. Egli non le ha mai avute, mai ricevute, mai lette. D'un tratto, su una da-ta che era sfuggita ad Elsa.

— Sono lettere di quasi vent'anni addietro!...

Precipitose, affannose con-clusioni... Elsa chiede:

— Allora, vostro padre?...

— Si chiamava Max, come me!).

Un grido di Elsa fa trasali-re il giovine: "Andate dai banchiere: ditegli che potete sposare Nidia! se insiste, av-vortite me: lo possiedo di che rassicurarlo!".

Capitolo V. — Oh quella data! Quella piccola cifra ri-velatrice! "Max è mio fratello", mormora Elsa. Anch'io sono Saint Amant. (Ecco, o lettore, di quale natura era il sentimento che aveva destato nel sangue di Elsa la simpa-tia per Max: fraterno affetto, santa tenerezza... Essa ne è lieta come di un'involontaria colpa scomparsa: e, dalle rovine di quel triste passato, sor-ge questo fiore di conforto, onde con umide pupille leva la sua preghiera al cielo...).

Capitolo VI. — Ma il dram-ma che già pare risolto, d'im-provviso precipita tragicamen-te. A stento Max riesce ad es-

# Selma Goyesca

sere ricevuto dal banchiere: oh meglio non avesse potuto! Ché Gregorio ha veduto tale inatteso visitatore e, per udirne le parole, si nasconde vicino alla porta chiusa dello studio... (Tu vorresti sa-pere o lettore, come Gregorio si trovasse in casa a quel-l'ora: come nessuno lo avesse veduto: come gli riuscisse di trattenersi a spiare senza es-sere scoperto... Ma io non ti supponevo intelligente, o let-tore: ecco il momento di pro-vare la tua intelligenza. Tut-to quello che non comprendi, trova tu il modo di spiegarlo: non ti sarà difficile, ve-drai! A chi avrà trovato la soluzione migliore, verrà ma-gari regalato un premio...) Comunque, la verità, ahimé dolorosa, è che il banchiere

non vuole accedere alle ri-chieste di Max: e pretende di avere la prova di quanto egli asserisce, che egli cioè PUO' sposare Nidia... Le voci, divenute concitate, giun-gono ai servi: intuiscono la disputa. Ed ecco vedono Max scendere, solo, con viso cupo, triste... Nidia gli va incon-tro, lo interroga febbrile ma un grido disperato agghiaccia entrambi: il servo salito nel-lo studio ha trovato il ban-chiere assassinato!

Capitolo VII. — (Tu o let-tore, non hai bisogno di chiarimenti: il banchiere è stato ucciso da Gregorio, non appena Max era uscito. Solo un birbante può agire in tal modo: e tu conosci la rettitu-dine di Max: ma la gente non ha tutta il tuo discernimento,

o lettore: e, per la verità, nessuno sapeva, come sai tu, che Gregorio era lì, apposta-to. Ti pare? Or dunque, in conseguenza della disputa in-tesa, delle cognite ragioni di ostilità da parte di Max per il banchiere, dell'essere or ora Max uscito, sconvolto, dallo studio dove si è rinve-nuto il corpo dell'ucciso, l'in-nocente viene subito accusa-to... (Quanti casi d'erro-re... — dodici pagine di er-rori giudiziari —). Max sa-rebbe arrestato subito, ma Bertoldo, che, come te, o let-tore, è persona di finissimo fiuto, lo fa salire sopra un'au-tomobile e lo porta al sicuro.

Capitolo VIII. — Tomma-so Vanora è stato colpito con una bottiglia di whisky al ca-po: la bottiglia, che si trova-va nello studio, deve essere stata vibrata con forza straor-dinaria poiché ha infranto l'osso parietale producendo la morte quasi istantanea. Nidia è paralizzata dal dolore e dall'orrore. Come può, anche essa vietarsi dal sospettare Max colpevole di questo atro-ce delitto? (Quattro pagine di cuore in brandelli... Una di cielo in burrasca: lampi tuoni, grandine).

## PARTE QUARTA

Capitolo Unico. — Ed a questo punto il lettore può immaginare il groviglio ine-lutabile: la ricerca che Elsa fa per rinvenire la prova del-l'innocenza di Max. (Quale sarà tal prova? La prova del-colpovolezza di Gregorio? A te, o lettore, il sottile proble-ma. Una prova da niente, ma decisiva: una prova che ad ogni indagine sarebbe sfuga-ta, ma non a quella di El-sa... E questa prova... No: lascio a te la soddisfazione di essere sagace quanto Elsa).

Trovata la prova, Max e Nidia possono finalmente riunirsi, disperse le nebbie che li ravvolgevano, ridotto in prigionia il tristo Grego-rio. Nessuno dei due sa chi sia e perché tanto abbia loro giovato Elsa: né costei par-là. E' paga di quanto ha compiuto... (Ma io e te, o lettore, sappiamo tutto, e di gran cuore lodiamo, commossi, El-sa di Saint Amant).

E ora aspetto i ringrazia-menti. Ringraziamenti per non aver scritto il romanzo, ben inteso.

EZIO MON GAZZO LY

## Casa Sparapani

Specialità in articoli di pittura

Grande assortimento  
di

Colori - Olii - Vernici - Smalto - Acqua ragia

Tinte in Tubetti a Olio e Acquarello  
Grande varietà di pennelli e tinte preparate

RUA SILVEIRA MARTINS (Antica R. das Flores) n.º 8  
Telef. 2-2896 — S. PAULO

## Contencioso Central

AVVOCATURA E RISCOSSIONI

Direttore DOTT. D. PELUSO

Piazza da Sé, 3, 5.º piano, sala 3 (Palazzo Previdencia)  
SAN PAULO

## "AI TRE ABRUZZI"

IL MIGLIOR PASTIFICIO  
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI  
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI

RUA AMAZONAS Ns 10-12 — TELEFONO: 4-2115



MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - S[ão] Paulo — SÃO PAULO

FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS

# CICLISMO

**LA GRANDE ESCURSIONE IN SANTOS DI TUTTI I DOPOLAVORO DELLO STATO DI S. PAOLO.**

Sta suscitando entusiasmo enorme l'escursione turistica che il DOPOLAVORO di S. Paolo, realizzerà il 6 Maggio nella vicina città di Santos, ed alla quale hanno già data la loro adesione i Dopolavoro di Campinas, Jundiáhy, Salto de Itu', Mogy das Cruzes, Sorocaba e Bragança.

Il Presidente Dott. A. Ferrabino e il Segretario Ing. M. Miglioretti, per rendere maggiormente suggestiva ed interessante la grandiosa escursione, stanno organizzando pure una carovana ciclo-moto-automobilistica che affilerà sulla strada di Cubatão, alla vista dei vari treni che trasporteranno i gitanti.

A tale manifestazione il Dopolavoro di S. Paolo, ha pure invitato tutte le associazioni italiane di S. Paolo e dell'Interno dello Stato a parteciparvi con il maggior numero possibile di soci.

Siamo certi che l'iniziativa del Dott. Ferrabino e Ing. Miglioretti, sarà coronata dal migliore successo.

\*\*\*

**LE CORSE CICLO-MOTOCICLISTICHE ORGANIZZATE DAL BANDEIRANTE MOTO-CLUB**

Domani, 29 corrente, sulla bella pista dell'Aito da Lapa della Cia. City, il MOTO-CLUB BANDEIRANTE farà svolgere due importantissime corse motociclistiche, intercalate da una brillante competizione ciclistica. A rendere maggiormente interessanti le gare, il Bandeirante si è già accaparrata l'adesione del Santos M. C. e della giovanissima ma già valorosa sezione motociclistica del Dopolavoro.

La bella manifestazione sportiva di domani, si svolgerà in omaggio allo scomparso Campione del Bandeirante M. C.: Manoel Cucva.

Delle due corse motociclistiche, la prima sarà fatta correre in onore al nuovo Presidente eletto della Federazione Paulista di Ciclismo, Ing. MARIO MIGLIORETTI, ormai conosciuto in tutti gli ambienti sportivi dello Stato di S. Paolo, per l'opera continua ed instancabile che sta svolgendo a favore dello sviluppo del ciclismo, motociclismo ed automobilismo.

Da queste colonne formuliamo l'augurio migliore al Bandeirante M. C. affinché la bella e simpatica manifestazione venga coronata dal più completo successo.

## QUANDO LA CAVALLERIA NON ERA UN NOME VANO



— Giusto voi, Aramis! Aiutatemi ad impedire a due gentiluomini di battersi.  
 — E chi sono?  
 — ... L'altro è quello che m'insegue.

### STELLE CADENTI

Gli astronomi sono di vario parere sulla provenienza della recente pioggia di stelle cadenti.

Dal disfacimento della cometa di Tempel, secondo gli uni. No, di altra cometa della quale è stata denunciata la scomparsa. Neppure: di un'altra cometa che, per la moda, s'è fatta recidere la chioma.

Gli scienziati si accalorano, scendono alle mani e reciprocamente si fanno vedere le stelle.

(A proposito: da dove deriveranno quest'ultime? Mah, da qualche cometa con coda di discussioni e barba).

**E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI**  
 specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre compere nella  
**"PHARMACIA THEZOURO"**

Preparazione accurata — Consegna a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista  
**L A R O C C A**  
 RUA DO THEZOURO N.º 7  
 TELEFONO: 2.1470



**GIBS**

G. B. S. (non è la marca di un dentifricio, ma la sigla della rinomata fabbrica di commedie e paradossi, ditta Giorgio Bernardo Shaw) si confessa:

“Come scrivo i miei lavori? Con la penna stilografica e stenografando. Li scrivo come vengo, ma lavoro a ore regolari, fra il “little dinner” ed il “lunch”, mai dopo. Fra tutti i miei lavori non ne ho uno “favorito”. Non sono dei cavalli da corsa.

“I lavori cominciano in trentasei maniere. Mi accade di sedermi al tavolo senza avere un’idea in testa, se non quella che debbo scrivere un lavoro di teatro. E mi viene!”

“Un tema può rimanere nella testa di uno scrittore drammatico per mezz’ora o per metà della sua vita, prima che ne faccia uso. L’idea che Santa Giovanna era la prima protestante, mi è venuta leggendo il rapporto del suo processo; ma non avevo mai pensato di scrivere un lavoro su di lei, fino a che — anni ed anni dopo — mia moglie me lo suggerì un giorno che non avevo niente da fare!”

“Non so quale dei miei lavori ha reso di più. Non ho mai cercato di saperlo. Guadagnare del denaro è già una preoccupazione così grande, senza che bisogni contarlo dopo.

“Posso facilmente scrivere il dialogo di un lungo lavoro nello spazio di due mesi, se mi ci attacco, ma poi mi può abbisognare altrettanto tempo o anche di più per fissare le disposizioni sceniche: il che è per me una vera sfaticata. Preferirei scrivere tutto il dialogo dell’“Amleto” piuttosto che decidere da che parte della scena deve entrare lo spettro o calcolare il tempo necessario ad Ofelia per un cambiamento”.

“Il tempo che impiego a scrivere un lavoro dipende dalla lunghezza e dalla complicazione dell’organizzazione scenica. La lunghezza alla moda per una commedia destinata alle poltrone più costose del West End è di 18.000 parole.

“Il mio prossimo libro conterrà due prefazioni e tre lavori teatrali. Quando sarete stanchi di leggere questi ultimi per divertirvi, potrete leggere le prefazioni per sviluppare il vostro intelletto. I miei lavori non hanno bisogno di prefazione: ma coloro che comprano i miei libri hanno bisogno di varietà e di materia tanto abbondante da durar loro almeno per una settimana, in questi tempi difficili.

“La combinazione della “prefazione-pamphlet” con un lavoro teatrale è una tradizione classica della letteratura inglese, ma nessuno l’ha mai sfruttata così abbondantemente come me. La sola cosa seccante si è che gli sciocchi, che ignorano questa tradizione e che non leggono né le mie opere, né quelle di alcuno, sono convinti che le prefazioni spieghino i lavori teatrali e che questi siano incompleti senza quelle. Naturalmente sono invece cose completamente indipendenti.

“Ho cominciato con dei romanzi. Si sono meravigliati che non ne scriva più. Credete che chi è capace di scrivere una commedia, accondiscenda ad un lavoro così facile? Chiunque può scrivere un romanzo; e il peggio si è che tutti lo fanno.

“Forse quando avrò 90 anni diventerò pigro e ritornerò a questo vecchio gioco vittoriano. Sarà un divertimento per la mia seconda fanciullezza”.

**CRETINI SI NASCE**



— Io mi domando: dove andiamo a finire?  
— Non lo so: ma vi andiamo a grandi passi!

**Casa Bancaria José Forte**

RUA DA BOA VISTA N.º 31 - Sobrado  
(Edificio “Sul America”)

PICCOLI INDUSTRIALI E COMMERCIALI: — Nelle vostre operazioni di credito su Duplicato a cauzionare e scontare, consultare i vantaggi che noi vi offriamo.

Diceva il Pappagallo al Beccafico:

— Sarà ver ch’io non sappia quel che dico;  
però, la mia padrona, va più in là,  
dicendo, spesso, quello che non sa.

Diceva il viscontino Pelagallo:

— Iersera ebbi una febbre da cavallo.  
Ma il Cavallo obbietto: — Visconte caro,  
sarà stata una febbre da somaro.



**SANTISTA** — Le parole che il dott. Gigetto Nigra ha rivolto, nel suo discorso, al Comm. Augusto Marinangeli, sono quelle che andavano dette a quel nostro illustre connazionale, verso cui mai è adeguata la riconoscenza degli italiani in Brasile. Vi abbiamo già detto che il Comm. Marinangeli è un esempio ed un monito: esempio di fattiva e sincera italianità ai volentieri — monito ai pigri, agli inetti, agli immemori. Il dott. Nigra va applaudito per quel suo discorso.

**SERVIALDIIVOLO** — È evidente che voi non servite a Dio, ma al diavolo: altrimenti non vi sarebbe accaduta la scenata dell'altro giorno, in cui persino la pazienza femminile ha dovuto cedere dinanzi alla irritante scorrettezza del personale, alto e basso, della Fiat. Povera industria italiana, a che mani è stata affidata! Un'opera di epurazione sarebbe altamente patriottica: e noi la compiremo. La compiremo, per evitare il ripetersi di scenate simili, in cui una distinta signora si porta all'estremo limite di dover usare la violenza come argomento persuasivo, applicando dei sonorissimi schiaffi sulla faccia senza rossore di un alto funzionario della locale Agenzia della più grande fabbrica di automobili d'Italia!... E vedremo poi, dalla sua condotta, se "papá" è un complice o un ignaro. Insomma: andremo sino in fondo, perché bisogna mettere un limite a questa indegna continuata turlupinatura alla buona fede di connazionali e stranieri. Sempre nell'interesse del buon nome dell'alta industria italiana.

**TROMBETTONE** — Il bettoliere di Rua Anhangabahu, che ama fare il gradasso nella sua taverna, ha proprio sbagliato, volendo fare il "valentão" fuori. Tanto è vero che a Caracol, in Minas, ha avuto qualche giorno fa una lezione che non dimenticherà così presto.

**INDUSTRIALE** — Sì, il Gr. Uff. Giovanni Ugliengo si trova già a Buenos Ayres. Dal momento che volete proprio saperlo, ve lo diciamo: egli è andato a studiare la possibilità d'un'edizione argentina del "Pasquino", da pubblicarsi subito dopo l'acquisto già pattuito, da parte di quel simpatico industriale, di questo nostro non meno simpatico edomadarario.

**GERARCA** — Vedete bene che le pere maturano.

**CAL-ZO-LA-IO** — Sembra

**M.a THEREZA**  
 Officina de roupa branca,  
 Bordados e point-jour.  
 R. DUQUE DE CAXIAS, 28  
 S. PAULO



un destino, ma tutti gli scarpari — salvo qualche rara e nobile eccezione — sono di una cafoneria incredibile. Pare che la cafoneria, per gli scarpari, sia un accessorio professionale. Ad ogni modo, quando noi cominciamo una tiratina d'orecchi, può avvenire che, scordandoci la gen-

tilezza, rimaniamo con l'orecchio in mano.

**DROGHISTA** — Noi abbiamo scritto: "Roberto Palestri- ni ce l'ha "pelosi" più che mai". Cosa ci ha "pelosi"? Ma, naturalmente, gli "antici".

**GROSSE ZAPPE** — Nella vostra possibile società con Moncassoli, diretta da "lei"

"essa", potrebbe anche intervenire una certa signora che abita all'Avenida paulista, e che impiega molto bene i quattrini lasciati dal defunto marito.

**CAFONE** — Quel salame a putrefazione rapida che è Geremia Solardelli, è inutile che "s'incazzi" con noi. Deve "incazzarsi con seco lui medesimo".

**BEIJA-FLOR** — Il "passerotto" tante ne farà che se ne andrà in galera un'altra volta. E, stavolta, contro lui ci sarà anche la "passerotta". Cose dell'altro mondo.

**GAETANO ZAMMATARO** — Dunque, c'era una volta una signora, la quale signora, stanca di sopportare un recalcabuto in casa, indovina cosa fece? (Per oggi non c'è spazio).

**INIBITO** — Com'è, non si séguita? Aspettiamo, ora che vi ci siete messo, gli altri comunicati. Vogliamo ammirarvi sul giornale. A meno che l'autore di quei comunicati "XX", sul "Fanfulla", non siate proprio voi.

**CAPELLAIO** — Noi faremo dare altri dieci contos da Ramenzetto all'Assistenza Civile. Una volta ci si lavava col sapone.

**COMODISTA** — Capodaglio non "guida lui da sé medesimo personalmente", perché ancora non glielo ha insegnato il nostro Signor Direttore (che Iddio coservi sano forte ricco alla Colonia — eternamente, ed il bene con la pala!).

**COLLABORATRICE** — Insomma, questa collaborazione viene o non viene?

**PALESTRINO** — Nel bilancio preventivo c'è calcolata la somma di 100 contos per i banchetti del 1934: che scoppacciate! Ma tutti questi sportivi, a cominciare dal signor Presidente ed a finire a quel signor Segretario che nessuno capisce cosa ci sia stato messo a fare, perché non si portano un "sandwich de queijo e presunto" in tasca, quando accompagnano i giocatori fuori città? Mangiare a quattro ganasce con i quattrini "sociali" non è affatto elegante.

**DECORATO** — Le indagini proseguono: ma pare, dagli elementi sinora raccolti, che avevamo ragione noi. Zino Gagliano è stato nominato veramente Cavaliere. Cavaliere del lavoro. Vedrete che cantata faremo noi, se la notizia vera, in ultima analisi, era la nostra!

signora, la sua sigaretta è  
**"eva"**  
 prodotto della "sabrati"  
 rs. 1\$800

## Calendimaggio

*Ecco che arriva ancora un Primo Maggio, puntuale come un'eclissi.*

*Ci sale alle orecchie l'eco dei canti giovanili, d'inni al Lavoro, al sole, alla vita: e vorremmo commemorare questa bellissima data d'un tempo, festeggiando il giorno del Lavoro.*

*Ma come, ahinoi!, consacrare una cosa che non esiste più?*

*Dov'è mai il Lavoro?*

*Oggi, nel Mondo, nessuno lavora.*

*Questa è l'era dell'Intermediario onnipotente, del Giornalaio onniveggente, del Politicastro onnipotente.*

*Per ogni braccio che falcia la spiga, ci son mille gole che inghiottono il boccone — per ogni braccio che martella il ferro, ci son mille deretani che si adagiano sui cuscini.*

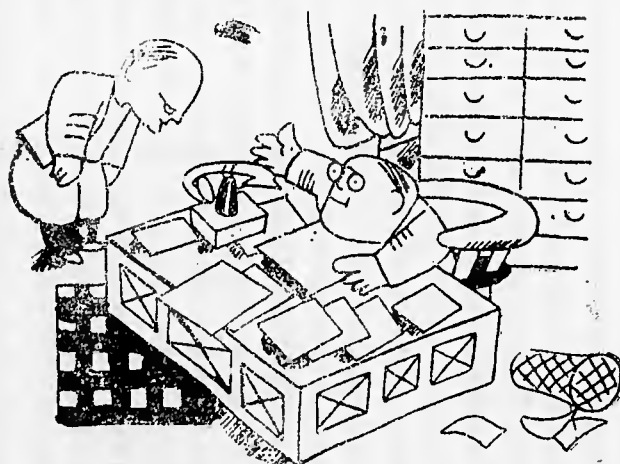
*Uno per mille.*

*Glorificare oggi una data consacrata al Lavoro, è oltraggiare il Lavoro ed irridere il lavoratore.*

*Conserviamo dunque il ricordo del Lavoro come quello di una pratica tramontata nell'uso, ma consacrata nella storia.*

I lavoratori  
 del "Pasquino Coloniale".

## GIORNALISMO AMERICANO



— Signor Direttore, abbiamo per errore annunziata la morte di un Senatore. Invece è ancora vivo. Che bisogna fare?  
 — Correte subito ad ammazzarlo.

## Questa lieta novella vi dó

Ero stracco, noiato, deluso. Vorrei dire triste se la tristezza non fosse uno stato compassionevole e quindi inconfessabile. Ho sempre respinto la compassione. In tema d'amore, poi, la compassione degli altri ci fa diventare ridicoli. Confidare le proprie pene a un amico é come mettersi da sé stessi in piazza alla berlina... Agli amici

stre ero io. "Passo del Rodondendro, neve ottima, quaranta centimetri". Anche la mia febbre segnava ancora quaranta, Eccesso di calore. Tuffare quel calore nella neve, non poteva significare spegnerlo? E in fin dei conti che cosa ci rimettevo a tentare? Decisi immediatamente. Partii all'alba.

Ghiacciai dalla luminosa

# Miss Candore

non interessano che le pene proprie. Delle altrui ridono e se ne infischiano. Meglio dunque tacere. Tacere e soffrire.

La mia crisi si chiamava Florette, canterina di caffè concerto, vista presa sel mesi prima in una notte di buonumore. Tre settimane dopo il buonumore era cessato e cominciavano i litigi. Perché Florette era bugiarda. La settimana successiva alle tre prime, ossia la quarta, già la vita in comune era diventata un inferno.

Finalmente una sera accade l'irreparabile.

Florette trovó, non so come, il coraggio della verità. E me la scaraventó in faccia con queste parole:

— Con te non si può piú vivere. Tu esigi di saper tutto com'ó, ed io te lo dico: ho trovato un amico piú ricco e piú giovine e mien'affatto esigente. Non mi tortura con inchieste e domande. Non cerca di cogliermi in fallo col sistema delle tue trappole. Tu caprai che, fra i due, prendo lui e perdo te. Da buoni amici dobbiamo separarci, senza rancore, e tante grazie di tutto. Piú tardi sarai tu a ringraziarmi, gelosone! E curati la nevrastenia. Va ai monti!

Lí per lí, accolsi la separazione con un respiro di sollievo. E quella notte, solo, dormii bene. Ma al mattino, non trovarmela lí, non vederla tuffarsi insaponata nel bagno, non assistere alla sua lenta e minuziosa toletta, mi diede spasmi di nostalgia. Florette mi aveva lasciato nel sangue un insaziabile desiderio che s'acutizzava piú i giorni passavano.

Mi ronzavano nelle orecchie le ultime parole del distacco: "E curati la nevrastenia, va in montagna". E perché no? Una mattina, scorrevo i giornali, fui colpito dal "bollettino della neve". Non mi ero mai accorto che si pubblicasse un bollettino della neve con i gradi dell'altezza, come per la febbre degli infermi illustri. Stavolta, l'inferno illu-

trasparenza del cristallo. Sinfonie candide. Cielo azzurrissimo e terso. Di cristallo anche lui. Candore e fragilità. E un rifugio, un alberghetto tutto fasciato di larice, ben riscaldato, fragrante di odore, molto confortevole e molto vuoto per precocità di stagione.

Infatti, all'ora del pranzo, nel salone dove ardeva un ampio camino, eravamo soltanto in due.

Di fronte a me, nell'angolo, una giovinetta delicatamente bella, artificiosamente bionda, con due occhi da fata turchina.

— Chi ó? — chiesi al cameriere.

— La signorina laggiú? Non la conosce?

— Sono arrivato poche ore fa.

— La conoscerà stasera, stia certo. Si presenta da sola. E' la modella e la disegnatrice di una grande casa torinese di mode. Qui la chiamano tutti Candore per quell'aria da madonnina che ha.

— E invece?

— E invece mente. E' come é e come si chiama. Nell'aspetto, nell'anima, nel corpo, nella sua professione: Candore. E durante la stagione non perde il suo tempo.

Terminato il pranzo, mi sprofondai vicino al camino e socchiusi beatamente gli occhi per dimenticarmi e sciogliere i miei ricordi al calore della fiamma. Non mi ero accorto che di rimpetto a me s'era seduta la fanciulla bellissima e candida nell'anima e nel corpo. La vidi quando il crepito di due fuclate mi scosse di soprassalto dal torpore e mi fece sobbalzare sulla poltrona ad occhi sbarrati.

— Che succede? — Esclamai.

— Non si spaventi, signore. E' la solita caccia al lupo.

— C'ó un lupo?

— Dicono. Quando annotta scende verso l'albergo, e i cacciatori in agguato sparano. Io penso che sparino a vuoto contro un'ombra, una fantasia. Tanto per dare la sensa-

## Engenho Stamato

L'unico moderno, di insuperabile valore. Ideale per i piccoli e grandi coltivatori di canna. Per economizzare ed evitare perdite di qualunque natura.

Siate economici e aumentate i vostri lucri, comprando un

**ENG ENHO STAMATO**

Rua Sta. Rosa, 2-A — Telegr. "Stamato" S. PAULO

## SCUOLA DI TAGLIO PEDRO FROLDI

ULTIMAMENTE premiata al Concorso di Nizza (Francia) per la originalit áe l'eleganza del suo taglio.

Si vendono FIGURINI NUOVO MODELLO 1934, collezioni complete a Rs. .... 15\$000  
METODO DI 2.ª EDIZIONE, ampliato e modificato, Rs. .... 60\$000

CORSI per Sarti e cucitrici. Si dá diploma di abilitazione alla fine del Corso.

Rua João Briccola, 2 (sobrado) - S. PAULO

# Seterie

## G. Bertoldo

Specialitá in tessuti per "lingerie".

Unico deposito della "TECELAGEM DE SEDA STA. IRENE" Rua 25 de Março, 176.

## Estabelecimento Graphico

### "BUONCRISTIANI"

TYPOGRAPHIA LYTHOGRAPHIA  
DOURAÇÃO PAUTAÇÃO

ENCADERNAÇÃO - LIVROS EM BRANCO - Carimbos de Borracha — CARTAZES, FOLHINHAS, MAPPAS, ROTULAGEM EM GERAL.

### BRUNO BUONCRISTIANI

Rua Bom Pastor N.º 135 (Ipiranga) — Telefone 4-0470 SAO PAULO

zione della sterminata solitudine che quassù ci circonda. Quel lupo è una leggenda o un colore locale.

— Lei non crede ai lupi affamati?

— Sì, se son vestiti da uomo.

Sorrise. Sorrisi. Mezz'ora dopo eravamo vecchi amici. Candore sapeva tutto di me, io quasi nulla di lei. Ossia sapevo quel che sapevo: che era modella di una casa di mode, disegnava i figurini di alta montagna e li esibiva, li indossava, se ne spogliava, li vendeva.

Aveva, nel parlare, una grazia leggera e accompagnava le descrizioni col gesto morbido e plastico di chi modella o dipinge. L'ascoltavo svagato e rapito e pensavo ad altro: pensavo a Florette vestita da sciatrice, che, per scivolare, lascia fare a lei.

Candore se ne accorse. Disse:

— Lei che fa, di solito, nella sua vita, oltre a rimpiangere le donne che scappano?

— Nient'altro, signorina. Sono ricco. E nemmeno penso ai miei interessi perché ho un fido amministratore.

— E non ha mai pensato, lei o il suo amministratore, di impiegare bene un boccone di capitale?

— In che modo?

— Mi domandi: in che modo. Questa. Una moda di alta montagna da lanciare rinnovata ogni anno. Dalle calzature alle sciarpe, ai berretti, con talento, con gusto, con fantasia originale in uno svariare

ALFAIATARIA  
"FULCO"



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. Libero Badaró, 42 - 2.  
Sala 15 - S. PAOLO

**! rara occasione !**

CONTINUA LA LIQUIDAZIONE

DI

*Una Biblioteca*

VOLUMI DA 2\$000 A 2:000\$000

*diritto*

*filosofia*

*letteratura*

*storia*

LIBRI IN BELLA RILEGATURA E

OTTIMO STATO.

Forti sconti per compre superiori ai

50 volumi.

**Rua José Bonifacio, 110**

2.<sup>a</sup> SOBRE-LOJA — SALE 6, 7, 8, 9.

di foggie e di tinte da sbarlordire. Badi che sarebbe un grosso affare. Se trovassi quel tal socio capitalista che mi intendo io, intelligente, simpatico, giovine, audace... tipo suo, insomma, che ci mettersi a svincolarmi dalla casa che da anni mi sfrutta abbastanza dandomi appena da vivere e vivendo lautamente alle mie spalle?... Non butti a mare l'idea. Ci pensi, stanotte. Sarà un modo come un altro per non pensare a quell'altra.

— Pensiamoci insieme.

\*\*\*

All'indomani, nella mia camera, assistevo alla lenta e minuziosa toletta di Candore, fresco fiore di montagna, che si era sostituito non soltanto nell'immagine, ma nella più affascinante realtà, alla perduta Florette.

Durante la notte avevamo gettato le basi della nostra società e stretto il più possibile i patti. Mai patti mi sembravano più roseli, più rotondi, più solidi. I miei capitali avrebbero o non avrebbero reso? Non so. Né m'importava saperlo. So che Candore mi ridonava la gioia e la pace e mi riconciliava con la vita, perché non mentiva, non sapeva mentire. Chi mentì, presentandomela, fu soltanto il cameriere.

GIOVANNI DESTRI

scarparo e letterato

**Sabrati 500**

**OVUNQUE**

### Er Pangilingua

No, no, doppo quer gran spropositone,  
Nun je diedi antro tempo, nun je diedi:  
Vortai strada de botto e me n'agnedi,  
Senza volé piú vede proeissione.

Preti! ministri de la religgione!  
Ch'hanno sempre er Vangelio tra li piedi!  
Che ciangotteno piú Passi e piú Credi,  
Che nun tien puree addosso er can barbone!

De 'sto modo se stroppia er Pangilingua?  
Sto ber fior de resie vanno cantanno,  
Che je se pozzi invermini la lingua?

"Incollato"? Che "moras incollato"?  
Ho sempre intes'a di da trentun'anno  
Che Cristo in Croce ce morì inchiodato!

ZAM PEDRI

Poveta tridentino,  
De versi barbarissimo assassino.

(Se fannu sonnetti, senza coda, per encomenda, a pres-  
tações).

### Puliamoci la lingua



Bisogna usare la lingua patria con proprietà e con dignità, e abolire i termini stranieri.

Ad esempio: non si deve dire "comó"; ma si deve dire: "cassettone".

Altrimenti un soffitto antico a "cassettoni", si potrebbe definire un soffitto a "comó".

La "scopa", piú propriamente, si chiama "granata".

Avete infatti mai sentito dire che una "scopa" sia scoppiata in mezzo ai nemici?

Per la stessa ragione, bisognerebbe dire: facciamo una partita di "granata" a undici punti.

Dire "pantaloni", significa usare un francesismo. Il termine italiano é "calzoni".

Così, tra le maschere ci sono i pulcinelli, gli arlecchini, i "calzoni", ecc.

Il termine "redingote" non si deve usare. Quel tipo d'abito si chiama "finanziere".

Provate infatti a domandare in un ristorante una porzione di pollo in "redingote", e il cameriere vi riderà sul viso.

Quell'indumento che molti s'ostinano ancora a chiamare "gilet", é invece "panciotto".

Vorremmo però provare un giorno a farci la barba col "panciotto".

Veramente quel "gilet" é "gilette" — cioè sua moglie — ma per questa volta lasciamo correre.

"Garage" é una parola non italiana. Da noi si dice: "rimessa".

Se no, si dovrebbe anche poter dire: — Attendo che mi facciate al piu' presto quel "garage" di cento mil réis che mi dovete!

(Trascritto dal "Fanfulla" del 15 corrente)

**DOTT. FRANCESCO PATTI**  
MEDICO-CHIRURGO

ASSISTENTE DELLA OLINICA GINECOLOGICA DELLA  
FACOLTA' DI MEDICINA DI S. PAOLO  
OPERAZIONI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

RUA LIBERO BADARO', 27 — 1.º piano

Dalle 15 alle 18 — Tel.: 2-0588

Residenza: 2-2858

### Nell'America Latina



#### Nuovo programma

Tutti coloro che s'interessano delle manifestazioni dell'America latina, avranno appreso con vivo interesse la notizia della rivoluzione cubana modello 1934 N. 13, Serie Q, che ha seguito a pochi giorni di distanza le rivoluzioni N. 11, 12, Serie P.

Erano già ben tre settimane che non era piú stata messa in scena nessuna rivoluzione sudamericana, un po' a motivo della crisi teatrale, un po' per la solita poca puntualità di questi ridenti paesi. E già il pubblico diceva, inquieto:

— Ma cosa succede nell'America latina? Non si rappresenta piú niente? L'arte rivoluzionaria é così in ribasso? Non si riaprono piú i teatri? Che significa? Mancanza di spirito rivoluzionario? crisi negli artisti? mancanza di fondi per gli impresari?

La rivoluzione di Cuba, messa in scena col solito buon gusto e con molto affiatamento delle masse, é venuta in buon punto, per rassicurare l'opinione pubblica. Il successo é stato ottimo, tanto che, come dicevamo, s'é chiesto il

"bis" e poi il "tris". Ottimamente.

Perché l'inconveniente non si ripeta, si sta formando un Comitato panamericano per la standardizzazione delle rivoluzioni. I nomi delle varie repubbliche sudamericane saranno imbussolati, e, una volta al trimestre, un nome verrà estratto a sorte da una mano vergine, e la repubblica designata dalla fortuna sarà tenuta a mettere in scena, entro quindici giorni, una rivoluzione. L'idea é pratica.

L'America del Nord non prende parte al girone. Essa organizzerà tra breve qualcuno dei suoi rinomati trattenimenti di varietà al teatro di Wall Street, con ribassi a grande orchestra, capitomboli acrobatici, cataclismi assortiti e mitragliatrici ultimo modello. Il signor Roosevelt, il rinomato impresario, lavora a tutt'uomo.

### Cine...mah?...

CINE ORION

R. Voluntarios da Patria, 316



Oggi — "Que massada", commedia con il gago Rosco Ates"; "Vittorio Veneto", superbo film della guerra d'Italia 1915 al 1918; "Gelados no Polo", disegno.

Domani — Grandiosa matinée.

Martedì — In matinée e soirée: "A mulher faz o marido".

Giovedì — Il bellissimo film: "O Conde de Monte Christo".

— E' così straordinario il tuo americano?

— Pensa un pó! Paga tutti i miei debiti!

rs. \$800

fumate

“augusta”

prodotto della “sabrati”

**Volete digerire bene ?**

**“Digestivus”**

FORMULA:

Papaina  
Dinastane  
Subnitrate de bismuto  
Carbonato de magnesia  
Bicarbonato de sodio  
Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P.  
sob o N.º 13 em 5-1-32.



**ARTIGOS PARA PESCA**  
COMPLETO DE EQUIPAMENTO  
ANZOLAS, VASOS, LINHAS, CANTINHAS, BARRAS,  
BOIAS, CHUMBELOS, ESTAS, ANCIAS, CANTAS,  
YARROS, BOTES, SINCOS, ANCIAS, ENTRE  
CASA DAS MUDERAS  
**PLATEIA DEL GUERRA**

rs. 1\$500

provate la

“macedonia”

prodotto della “sabrati”

**Metallurgica e Fonderia**

— di —

**LANGONE IRMÃO**

RUA PEDRO ALVARES CABRAL, 23

Telef. 4-5483

Si eseguisce qualunque lavoro fuso in bronzo,  
lattone e alluminio.

Riparazioni — specialita in medaglie di

**VENDONSI**

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fruttola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualita, Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochissimo al litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBOSA, Rua Paraiso, 23, S. Paulo. N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.



Nelle

Migliori

Cappellerie

Del

Brasile

**Novo Emporio de IRMÃOS CALABRÓ**

**SECCOS E MOLHADOS FINOS  
AVES E OVOS**

Especialidade em Vinhos Italianos, Azeites, Salames, Azeitonas, Queijos, Massa de Tomate, etc.

Vendas por atacado e a varejo. Entrega-se a domicilio. RUA MARQUEZ DE ITU, 50. Tel. 5 1965. SÃO PAULO

**Engenhos centraes de  
PORTO FELIZ**

**VILLA RAFFARD  
e PIRACICABA**

Agente:

**DANTE DI  
BARTOLOMEO**  
Campinas - Tel. 3089.  
Bauru - Tel. 247.



**CALZOLAI**

prima di fare acquisto di  
forme per scarpe visitate  
la Fabbrica di

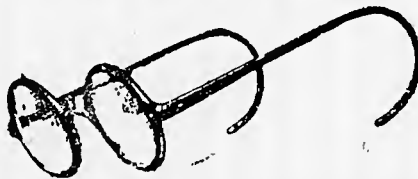


**Emilio Grimaldi**

Rua Washington Luis, 25  
ove troverete un vasto  
stock di modelli moderni,  
per qualsiasi ordinazione  
di Forme.

**DENTI BIANCHI  
ALITO PROFUMATO  
SOLO CON L'ELIXIR E LA  
PASTA DENTIFRICA  
PANNAIN**

**OCCHIALI NUWAY**



Per durabilita e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

“CASA GOMES” — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

**DR. JOSE TIPALDI**

**MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE**

Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulcere varicose, eczemi, cancri esterni, ulcere di Bauru, malattie della pelle, malattie venereo-sifilitiche e gonorrea con tutte le sue complicazioni. Impotenza. Consultorio: Rua Anhangabahu 6-A, Tel. 4-1318, dalle 14 alle 18 Residenza: Rua Domingos de Moracs, 149, Tel. 7-2040.

# RADIO

EXECUTAM-SE EM NÓSSO LABORATÓRIO  
— QUAESQUER ENROLLAMENTOS —

Transformadores de Poder, Baixa  
e Sahida — Altophalantes —  
Chokes — Bobinas — Phones etc.

Rua Riachuelo N.º 7 — Tel.: 2-8319

PASQUA !  
CHE BUONE MANGIATE !  
CHE BELLE BEVUTE !  
CHE MAL DI FEGATO !

## Lithobilina

VI RINNOVA IL FEGATO

In tutte le  
DROGHERIE — FARMACIE  
e nella

**Drogheria Americana**

(RUA SÃO BENTO, 63)

della

**Elekeiroz S. A.**

## Radio Record

(2-7175)

## PASQUINO

(2-6525)

*Due allegrie in Casa*

N. B. — Mettiamo i numeri dei telefoni per  
dire ai nostri intelligenti lettori che si può  
anche pagare senza scomodarci: basta  
telefonare.



**Caffé**

**Cacao**

**Bonbons**

**Ciocolata**

**Solo**

# BHERING

**Bhering Companhia S. A.**

FABBRICA  
Rua da Moóca, 261-A  
Tel. 9-1826

— S. PAULO —

ESCRITORIO-VAREJO  
Rua S. Bento, 44  
Tel.: 2-7575 - 2-7576